



# Einladung zur Kirchgemeindeversammlung

*Montag, 25. November 2024, 19.00 Uhr  
Saal Heinrich von Hünenberg, Hünenberg  
mit anschliessendem Apéro*



### **1. Stimm- und Wahlrecht**

An der Kirchgemeindeversammlung stimmberechtigt sind die in der Gemeinde Cham oder Hünenberg wohnhaften katholischen Schweizerbürgerinnen und -bürger sowie Ausländerinnen und Ausländer mit Niederlassungsbewilligung, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und nicht unter umfassender Beistandschaft stehen. Schweizerinnen und Schweizer müssen den Heimatschein mindestens fünf Tage vor der Versammlung bei der Einwohnerkontrolle Cham oder Hünenberg hinterlegt haben.

### **2. Rechtsmittelbelehrung für Stimmrechtsbeschwerde:**

Wegen Verletzung des Stimmrechts und wegen Unregelmässigkeiten bei der Vorbereitung und Durchführung von Wahlen und Abstimmungen (so genannte abstimmungs- und wahlrechtliche Mängel) kann gemäss § 17<sup>bis</sup> des Gemeindegesetzes in Verbindung mit § 67 ff. des Wahl- und Abstimmungsgesetzes beim Regierungsrat des Kantons Zug, Postfach, 6301 Zug, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist innert zehn Tagen seit Entdeckung des Beschwerdegrundes, spätestens jedoch am zehnten Tag nach der amtlichen Veröffentlichung der Ergebnisse im Amtsblatt einzureichen (§ 67 Abs. 2 Wahl- und Abstimmungsgesetz).

### **3. Rechtsmittelbelehrung für Verwaltungsbeschwerde:**

Gegen Gemeindeversammlungsbeschlüsse kann gemäss § 17 Abs. 1 des Gemeindegesetzes (GG; BGS 171.1) in Verbindung mit den §§ 39 ff. des Verwaltungsrechtspflegegesetzes (VRG; BGS 162.1) innert 20 Tagen seit der Mitteilung beim Regierungsrat des Kantons Zug, Postfach, 6301 Zug, schriftlich Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem auf die Kirchgemeindeversammlung folgenden Tag zu laufen. Die Beschwerdeschrift muss einen Antrag und eine Begründung erhalten. Der angefochtene Beschluss ist genau zu bezeichnen. Die Beweismittel sind zu benennen und soweit möglich beizulegen.

### **Kirchenrat Cham-Hünenberg**

#### **Amtsperiode 2022–2025**

Daniel Frischkopf, Präsident  
Tobias Eberle, Vizepräsident, Öffentlichkeitsarbeit  
Tamara Bucher, Finanzen  
Carmen Rüggeberg, Personalwesen  
Urs Hubatka, Liegenschaften  
Christian Kelter, Gemeindeleiter, Pfarrei Hl. Geist, Hünenberg  
Thomas Rey, Pfarrer, Pfarrei St. Jakob, Cham

### **Weibel**

Beda von Reding

### **Rechnungsprüfungskommission**

Josef Huwyler, Präsident  
Roger Blättler, Mitglied  
Matthias Bellwald, Mitglied

### **Geschäftsstelle**

Monika Rebhan Blättler, Geschäftsstellenleitung  
Béatrice Klaus, Fachfrau Finanzen und Personalwesen  
Kimberly Gloggner, Kauffrau EFZ

# Kirchgemeindeversammlung

*Montag, 25. November 2024, 19.00 Uhr  
Saal Heinrich von Hünenberg, Hünenberg*

## TRAKTANDEN

— 1

Genehmigung des Protokolls der Kirchgemeindeversammlung vom 3. Juni 2024

— 2

Budget für das Jahr 2025 und Festlegung des Steuerfusses sowie Stellungnahme der Rechnungsprüfungskommission

— 3

Finanzplan 2026 bis 2029

— 4

Kreditantrag Erneuerung Decken und Beleuchtung im Untergeschoss des Pfarreiheimes in Cham

— 5

Bauabrechnung Kanalisationsanierung Kirchbühl Cham

— 6

Bauabrechnung Neubau Pavillon Kirchbühl Cham

**Kirchenrat Cham-Hünenberg**

Der Präsident: Daniel Frischkopf

Die Geschäftsstellenleitung: Monika Rebhan Blättler

— TRAKTANDUM 1

# Genehmigung des Protokolls der Kirchgemeindeversammlung vom 3. Juni 2024





## KURZPROTOKOLL \*

An der Kirchgemeindeversammlung vom 3. Juni 2024 nahmen 61 Stimmberechtigte teil. Folgende Beschlüsse wurden gefasst:

### 1. Genehmigung des Protokolls der Kirchgemeindeversammlung vom 27. November 2023

Das Protokoll wird mit 59 Ja-Stimmen und zwei Stimmenthaltungen genehmigt.

### 2. Verwaltungsbericht

Der Verwaltungsbericht wird von der Versammlung zur Kenntnis genommen.

### 3. Jahresrechnung 2023 sowie Stellungnahme der Rechnungsprüfungskommission

Die Erfolgsrechnung 2023, die Investitionsrechnung 2023 sowie die Bilanz per 31. Dezember 2023 werden mit 60 Ja-Stimmen und einer Stimmenthaltung genehmigt.

Die Gewinnverteilung in Höhe von CHF 3'060'214.77 wird von der Versammlung mit 60 Ja-Stimmen und einer Stimmenthaltung folgendermassen genehmigt:

|                                            |     |              |
|--------------------------------------------|-----|--------------|
| a) Einlage in Finanzpolitische Reserven    | CHF | 800'000.00   |
| b) Vorfinanzierung kirchlicher Bauvorhaben | CHF | 1'000'000.00 |
| c) Zusätzliche Inland- und Auslandspenden  | CHF | 200'000.00   |
| d) Einlage in kumulierte Ergebnisse        | CHF | 1'060'214.77 |

### 4. Kreditantrag Beleuchtung Pfarrkirche St. Jakob, Cham

Dem Kreditantrag für die Beleuchtung der Pfarrkirche St. Jakob, Cham in Höhe von CHF 200'000 wurde einstimmig stattgegeben.

\* Das ausführliche Protokoll liegt in den Pfarrämtern Cham und Hünenberg und auf der Geschäftsstelle der Kirchgemeinde zur Einsicht auf. Zudem ist es auf der Webseite der Kirchgemeinde Cham-Hünenberg [www.kkg-cham-huenenberg.ch](http://www.kkg-cham-huenenberg.ch) aufgeschaltet.

## ANTRAG DES KIRCHENRATES

**Der Kirchenrat beantragt der Kirchgemeindeversammlung, Folgendes zu beschliessen:**

Das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 3. Juni 2024 ist zu genehmigen.

Cham, 2. Juli 2024

### Kirchenrat Cham-Hünenberg

Daniel Frischkopf  
Präsident

Monika Rebhan Blättler  
Geschäftsstellenleitung/Schreiberin

## — TRAKTANDUM 2

# Budget für das Jahr 2025 und Festlegung des Steuerfusses sowie Stellungnahme der Rechnungsprüfungskommission

### RECHNUNGSERGEBNIS

Für das Jahr 2025 rechnen wir mit einem Ertrag von CHF 6'828'700 und einem Aufwand von CHF 6'856'049. Dies ergibt einen vorläufigen Ausgabenüberschuss von CHF 27'349, welcher durch die Entnahme aus den Finanzpolitischen Reserven ausgeglichen werden kann. Gemäss kantonalen Angaben und der allgemeinen Entwicklung ist bei den Einnahmen der Steuern von natürlichen Personen auch künftig mit weniger Einnahmen zu rechnen. Das vorläufige Ergebnis basiert auf einem Steuerfuss von 9%. Weiter im Ergebnis eingerechnet ist ein «einmaliger Steuerrabatt von 20%», welcher an der letzten Versammlung im Frühling 2024 beschlossen und das dafür erforderliche Kapital den Finanzpolitischen Reserven zugewiesen wurde.

### ERTRAG

Gegenüber dem Budget 2024 rechnen wir mit Mehreinnahmen von CHF 387'280. Dies entspricht einer Zunahme von 6% und ist den erwarteten Mehreinnahmen der Steuern von juristischen Personen von rund CHF 778'800 zu verdanken. Bei den natürlichen Personen erwarten wir hingegen einen Rückgang von CHF 214'200. Die Budgetierung basiert auf den kantonalen Angaben und den im Zeitpunkt der Budgetierung zu erwartenden Steuererträgen für das Jahr 2025.

### AUFWAND

Im Vergleich zum Budget 2024 wird der Aufwand im 2025 um CHF 426'549 steigen. Dies entspricht gegenüber dem Vorjahr 6.63%. In dieser Kostensteigerung ist bei den Personalkosten ein Teuerungsausgleich gemäss kantonalen Empfehlungen von 1.9% eingerechnet. Ebenfalls in den Kosten berücksichtigt ist die dringend benötigte zusätzliche 80%-Stelle auf der Geschäftsstelle. Für das Jahr 2025 steht die Erneuerung der Decken und Beleuchtung im Untergeschoss des Pfarreiheimes in Cham an.



## HAUPTZAHLEN

|                                                                      | Budget<br>2025   | Budget<br>2024    | Rechnung<br>2023  |
|----------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Erfolgsrechnung</b>                                               |                  |                   |                   |
| Ertrag                                                               | 6'828'700        | 6'441'420         | 9'353'000         |
| Aufwand                                                              | -6'856'049       | -6'429'500        | -6'292'785        |
| <b>Rechnungsergebnis</b>                                             | <b>-27'349</b>   | <b>11'920</b>     | <b>3'060'215</b>  |
| <b>Investitionsrechnung</b>                                          |                  |                   |                   |
| Ausgaben                                                             | -270'000         | -1'500'000        | -1'122'320        |
| Einnahmen                                                            |                  |                   | 5'672             |
| <b>Nettoinvestitionen</b>                                            | <b>-270'000</b>  | <b>-1'500'000</b> | <b>-1'116'648</b> |
| <b>Fiskalerträge</b>                                                 |                  |                   |                   |
| Steuern natürliche Personen                                          | 2'731'200        | 3'335'000         | 3'675'027         |
| Steuern juristische Personen                                         | 2'921'400        | 2'120'000         | 3'713'230         |
| <b>Total Steuern</b>                                                 | <b>5'652'600</b> | <b>5'455'000</b>  | <b>7'388'257</b>  |
| <b>Vereinigung der Kath. Kirchgemeinden des Kantons Zug</b>          |                  |                   |                   |
| Beitrag an VKKZ                                                      | -709'000         | -595'000          | -681'339          |
| <b>Finanzausgleich</b>                                               |                  |                   |                   |
| Anteil am kantonalen Finanzausgleich                                 | 200'700          | 435'000           | 435'022           |
| Beitrag an kantonalen Finanzausgleich                                |                  |                   | 0                 |
| <b>Personalbestand</b>                                               |                  |                   |                   |
| Beschäftigungsumfang bei 100 %<br>(ohne Stundenlöhner und Aushilfen) | 31               | 30                | 29                |
| <b>Kennzahlen</b>                                                    |                  |                   |                   |
| Steuerfuss %                                                         | 9.0              | 10.0              | 10.0              |
| Selbstfinanzierungsgrad %                                            | 33.4             | 11.6              | 283.2             |
| Selbstfinanzierungsanteil %                                          | 1.3              | 2.7               | 33.8              |
| Investitionsanteil %                                                 | 4.1              | 19.3              | 15.4              |
| Zinsbelastungsanteil %                                               | 0.0              | 0.0               | -0.1              |
| Kapitaldienstanteil %                                                | 1.7              | 2.5               | 1.0               |

\* Das Budget 2025 rechnet mit einem Steuerfuss von 9% und einem Steuerrabatt von 20% für das Jahr 2025.

## ERFOLGSRECHNUNG – GESTUFTER ERFOLGSAUSWEIS

|    |                                             | Budget<br>2025   | Budget<br>2024   | Rechnung<br>2023    |
|----|---------------------------------------------|------------------|------------------|---------------------|
| 30 | Personalaufwand                             | 4'296'279        | 4'199'200        | 3'934'253           |
| 31 | Sach- und übriger Betriebsaufwand           | 1'209'350        | 1'150'900        | 1'261'108           |
| 33 | Abschreibungen Verwaltungsvermögen          | 117'420          | 162'700          | 101'951             |
| 36 | Transferaufwand                             | 1'156'700        | 878'000          | 948'407             |
|    | <b>Total betrieblicher Aufwand</b>          | <b>6'779'749</b> | <b>6'390'800</b> | <b>6'245'718</b>    |
| 40 | Fiskalertrag                                | 5'652'600        | 5'455'000        | 7'388'256           |
| 42 | Entgelte                                    | 53'880           | 30'300           | 73'951              |
| 43 | Verschiedene Erträge                        | 0                | 0                | 8                   |
| 46 | Transferertrag                              | 201'700          | 436'000          | 437'003             |
|    | <b>Total betrieblicher Ertrag</b>           | <b>5'908'180</b> | <b>5'921'300</b> | <b>7'899'218</b>    |
|    | <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b> | <b>-871'569</b>  | <b>-469'500</b>  | <b>1'653'499</b>    |
| 34 | Finanzaufwand                               | 76'300           | 38'700           | 47'066.59           |
| 44 | Finanzertrag                                | 520'520          | 520'120          | 1'453'781.93        |
|    | <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>            | <b>444'220</b>   | <b>481'420</b>   | <b>1'406'715.34</b> |
|    | <b>Operatives Ergebnis</b>                  | <b>-427'349</b>  | <b>11'920</b>    | <b>3'060'215</b>    |
| 38 | Ausserordentlicher Aufwand                  | 0                | 0                | 0                   |
| 48 | Ausserordentlicher Ertrag                   | -400'000         | 0                | 0                   |
|    | <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>          | <b>400'000</b>   | <b>0</b>         | <b>0</b>            |
|    | <b>Jahresergebnis Erfolgsrechnung</b>       | <b>-27'349</b>   | <b>11'920</b>    | <b>3'060'215</b>    |

## ERFOLGSRECHNUNG – INSTITUTIONELLE GLIEDERUNG

|          |                                             | Budget 2025      |                | Budget 2024      |                | Rechnung 2023    |                |
|----------|---------------------------------------------|------------------|----------------|------------------|----------------|------------------|----------------|
|          |                                             | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand          | Ertrag         |
| <b>1</b> | <b>Verwaltung</b>                           |                  |                |                  |                |                  |                |
| 100      | Kirchgemeinde und Behörden                  | 124'300          | 400            | 132'700          | 300            | 133'005          | 321            |
| 110      | Verwaltungskosten                           | 644'700          | 3'400          | 429'200          | 2'000          | 418'967          | 2'035          |
| 120      | Beiträge                                    | 857'800          |                | 726'800          |                | 808'207          |                |
| 140      | Versicherungen                              | 13'800           |                | 13'800           |                | 13'098           |                |
| <b>1</b> | <b>Total Verwaltung</b>                     | <b>1'640'600</b> | <b>3'800</b>   | <b>1'302'500</b> | <b>2'300</b>   | <b>1'373'277</b> | <b>2'356</b>   |
| <b>2</b> | <b>Pfarrei St. Jakob Cham</b>               |                  |                |                  |                |                  |                |
| 200      | Pfarramt und Seelsorge                      | 2'302'300        | 14'600         | 2'276'600        | 14'200         | 2'126'290        | 13'644         |
| 210      | Kultusaufwand                               | 89'200           |                | 77'700           |                | 72'398           |                |
| 220      | Pfarrkirche Cham                            | 130'600          | 4'500          | 81'500           | 4'500          | 150'827          | 22'159         |
| 225      | Pavillon Kirchbühl Cham                     | 8'700            | 1'000          | 9'700            |                | 9'402            | 850            |
| 230      | Pfarrhaus/Pfarramt Cham                     | 30'000           | 20'400         | 33'500           | 20'400         | 17'434           | 20'400         |
| 240      | Pfarreiheim Cham                            | 74'800           | 18'700         | 120'700          | 20'500         | 92'496           | 19'705         |
| 250      | Kirche Niederwil                            | 20'400           | 500            | 21'800           | 700            | 18'542           | 9'442          |
| 260      | Kaplanenhaus Niederwil                      | 2'600            | 24'700         | 2'600            | 24'700         | 5'957            | 24'720         |
| 270      | Kapelle St. Andreas                         | 3'500            | 200            | 3'500            | 200            | 3'422            |                |
| 280      | Kaplanenhaus St. Andreas                    | 3'050            | 45'300         | 13'000           | 45'400         | 7'150            | 45'298         |
| <b>2</b> | <b>Total Pfarrei St. Jakob Cham</b>         | <b>2'665'150</b> | <b>129'900</b> | <b>2'640'600</b> | <b>130'600</b> | <b>2'503'917</b> | <b>156'218</b> |
| <b>3</b> | <b>Pfarrei Heilig Geist Hünenberg</b>       |                  |                |                  |                |                  |                |
| 300      | Pfarramt und Seelsorge                      | 1'907'800        | 10'900         | 1'912'000        | 11'300         | 1'796'343        | 11'137         |
| 310      | Kultusaufwand                               | 69'500           |                | 82'400           |                | 74'414           |                |
| 320      | Kirchliches Zentrum Hünenberg               | 113'400          | 400            | 79'600           | 400            | 150'354          | 690            |
| 330      | Pfarrhaus/Pfarramt Hünenberg                | 41'000           | 34'200         | 41'000           | 34'300         | 49'361           | 34'260         |
| 340      | Kirche St. Wolfgang                         | 22'100           | 5'300          | 13'700           | 5'300          | 21'933           | 5'112          |
| 350      | Kaplanenhaus St. Wolfgang                   | 2'400            | 34'800         | 2'400            | 34'800         | 1'128            | 34'392         |
| <b>3</b> | <b>Total Pfarrei Heilig Geist Hünenberg</b> | <b>2'156'200</b> | <b>85'600</b>  | <b>2'131'100</b> | <b>86'100</b>  | <b>2'093'533</b> | <b>85'591</b>  |

## ERFOLGSRECHNUNG – INSTITUTIONELLE GLIEDERUNG

|                            |                              | Budget 2025      |                             | Budget 2024                 |                  | Rechnung 2023                  |                  |
|----------------------------|------------------------------|------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------|--------------------------------|------------------|
|                            |                              | Aufwand          | Ertrag                      | Aufwand                     | Ertrag           | Aufwand                        | Ertrag           |
| <b>4</b>                   | <b>Finanzwesen</b>           |                  |                             |                             |                  |                                |                  |
| 410                        | Natürliche Personen          | 46'200           | 3'132'700                   | 35'800                      | 3'336'500        | 41'673                         | 3'679'939        |
| 420                        | Juristische Personen         | 52'900           | 2'924'900                   | 27'100                      | 2'120'300        | 42'615                         | 3'718'078        |
| 430                        | Finanzausgleichsbeiträge     |                  | 200'700                     |                             | 435'000          |                                | 435'022          |
| 445                        | Zinsen                       | 700              | 15'200                      | 700                         | 200              | 706                            | 113              |
| 461                        | Bänihaus Kirchbühl 8         | 7'500            | 21'600                      | 7'200                       | 29'200           | 11'947                         | 628'960          |
| 462                        | Kolpinghaus Bahnhofstrasse 3 | 56'979           | 68'969                      | 21'500                      | 69'500           | 18'876                         | 397'888          |
| 469                        | Liegenschaft Maihölzli       | 23'300           | 220'720                     | 32'300                      | 228'420          | 16'328                         | 224'058          |
| 470                        | Abschreibungen               | 117'420          |                             | 162'700                     |                  | 101'951                        |                  |
| 480                        | a.o. Aufwand und Ertrag      |                  | 1'000                       |                             | 1'000            |                                | 2'323            |
| <b>4</b>                   | <b>Total Finanzwesen</b>     | <b>304'999</b>   | <b>6'585'789</b>            | <b>287'300</b>              | <b>6'220'120</b> | <b>234'096</b>                 | <b>9'086'379</b> |
| <b>5</b>                   | <b>Pastoralraum</b>          |                  |                             |                             |                  |                                |                  |
| 500                        | Pastoralraum                 | 89'100           | 23'611                      | 68'000                      | 2'300            | 87'962                         | 22'456           |
| <b>5</b>                   | <b>Total Pastoralraum</b>    | <b>89'100</b>    | <b>23'611</b>               | <b>68'000</b>               | <b>2'300</b>     | <b>87'962</b>                  | <b>22'456</b>    |
| <b>Total Nettoergebnis</b> |                              | <b>6'856'049</b> | <b>6'828'700<br/>27'349</b> | <b>6'429'500<br/>11'920</b> | <b>6'441'420</b> | <b>6'292'785<br/>3'060'215</b> | <b>9'353'000</b> |

## Allgemeine Information

Die Detailzahlen des Jahresbudgets 2025 können zu den Geschäftszeiten auf der Geschäftsstelle der Kath. Kirchgemeinde Cham-Hünenberg oder über die Webseite [www.kkg-cham-huenenberg.ch](http://www.kkg-cham-huenenberg.ch) bezogen werden.

# **BEGRÜNDUNGEN ZU WESENTLICHEN ABWEICHUNGEN ZWISCHEN DEM BUDGET 2025 UND DEM BUDGET 2024**

| Kostenstelle | Kontonummer |                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 110          | 3010.40     | <b>Löhne Geschäftsstelle</b><br>Es wurde eine befristete Stelle für einen Ausfall auf der Geschäftsstelle budgetiert.                                                                                                                        |
|              | 3130.00     | <b>Dienstleistungen Dritter</b><br>Für die Projektierung von Bauprojekten wurde der Betrag für die externe Beratung erhöht.                                                                                                                  |
|              | 3199.00     | <b>Übriger Betriebsaufwand</b><br>Für die Wahlen im Jahr 2025 wird für eine mögliche Urnenwahl ein Betrag eingestellt.                                                                                                                       |
| 120          | 3602.00     | <b>Beitrag an VKKZ</b><br>Der Beitrag an die VKKZ steigt für das Jahr 2025 an.                                                                                                                                                               |
|              | 3638.00     | <b>Beitrag an das Ausland</b><br>Der Beitrag beträgt jährlich 1 % der Steuereinnahmen des Vorjahres.                                                                                                                                         |
| 200          | 3637.00     | <b>Beiträge an private Haushalte</b><br>Für das Jahr 2025 ist ein grösseres Freiwilligenfest geplant.                                                                                                                                        |
|              | 3130.00     | <b>Kirchenmusik</b><br>Für die Kirchenmusik wird ein höherer Beitrag budgetiert.                                                                                                                                                             |
| 220          | 3119.00     | <b>Anschaffungen übrige nicht aktivierbare Anlagen</b><br>In der Pfarrkirche Cham wird eine kleine Orgel installiert. Die Orgel selbst ist die Gabe eines Gönners.                                                                           |
|              | 3144.00     | <b>Unterhalt an Gebäuden VV</b><br>Die Brandmelder müssen revidiert werden. Es benötigt eine zusätzliche Absicherung im Kirchturm für die Arbeiter.                                                                                          |
| 300          | 3637.00     | <b>Beiträge an private Haushalte</b><br>Die Pfarrei Hünenberg feiert das 50-Jahr-Jubiläum. Es ist ein Festanlass geplant.                                                                                                                    |
| 410/420      |             | <b>Steuern natürliche Personen und Steuern juristische Personen</b><br>Das Budget rechnet mit einem Steuerfuss von 9 % und einer zusätzlichen Entnahme aus den Finanzpolitischen Reserven für einen Steuerrabatt von 20 % für das Jahr 2025. |
| 430          | 4622.70     | <b>Anteil am kantonalen Finanzausgleich</b><br>Der Anteil am kantonalen Finanzausgleich ist stark gesunken.                                                                                                                                  |
| 462          | 3430.00     | <b>Baulicher Unterhalt Liegenschaften</b><br>Im Kolpinghaus wird eine 40-jährige Küche ersetzt.                                                                                                                                              |

Budgetüberschreitungen ab CHF 5'000 werden begründet.

## BUDGET NACH INSTITUTIONELLER GLIEDERUNG ZUSAMMENFASSUNG

| Bezeichnung                       | Budget 2025      |                  | Budget 2024      |                  | Rechnung 2023    |                  |
|-----------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                                   | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           |
| 1. Verwaltung                     | 1'640'600        | 3'800            | 1'302'500        | 2'300            | 1'373'277        | 2'356            |
| 2. Pfarrei St. Jakob Cham         | 2'665'150        | 129'900          | 2'640'600        | 130'600          | 2'503'917        | 156'218          |
| 3. Pfarrei Heilig Geist Hünenberg | 2'156'200        | 85'600           | 2'131'100        | 86'100           | 2'093'533        | 85'590           |
| 4. Finanzwesen                    | 304'999          | 6'585'789        | 287'300          | 6'220'120        | 234'096          | 9'086'379        |
| 5. Pastoralraum                   | 89'100           | 23'611           | 68'000           | 2'300            | 87'962           | 22'456           |
|                                   | 6'856'049        | 6'828'700        | 6'429'500        | 6'441'420        | 6'292'784        | 9'352'999        |
| <b>Verlust 2025</b>               |                  | <b>27'349</b>    |                  |                  |                  |                  |
| <b>Gewinn 2024</b>                |                  |                  | <b>11'920</b>    |                  |                  |                  |
| <b>Gewinn 2023</b>                |                  |                  |                  |                  | <b>3'060'215</b> |                  |
|                                   | <b>6'856'049</b> | <b>6'856'049</b> | <b>6'441'420</b> | <b>6'441'420</b> | <b>9'352'999</b> | <b>9'352'999</b> |

## INVESTITIONSRECHNUNG

|                                                 | Budget 2025    |                | Budget 2024      |                  | Rechnung 2023    |                  |
|-------------------------------------------------|----------------|----------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                                                 | Ausgaben       | Einnahmen      | Ausgaben         | Einnahmen        | Ausgaben         | Einnahmen        |
| Verwaltungsvermögen (VV)                        |                |                |                  |                  |                  |                  |
| Kirche Heilig Geist, Umgebung                   |                |                |                  |                  | 80'604           |                  |
| Pfarreiheim Cham, Teilsanierung UG              |                |                |                  |                  | 19'099           |                  |
| Kirchbühl Pavillon                              |                |                |                  |                  | 852'984          |                  |
| Investitionsbeiträge Kirchbühl Pavillon Planung |                |                |                  |                  |                  | 5'672            |
| Kirche St. Jakob, Aussenbeleuchtung             |                |                |                  |                  | 69'763           |                  |
| Pfarrhaus Cham, Umbau                           |                |                | 1'500'000        |                  |                  |                  |
| Kirchbühl Cham, Kanalisationssanierung          |                |                |                  |                  | 99'870           |                  |
| Pfarreiheim Cham, Deckenersatz und Beleuchtung  | 270'000        |                |                  |                  |                  |                  |
| <b>Total</b>                                    | <b>270'000</b> |                | <b>1'500'000</b> |                  | <b>1'122'320</b> | <b>5'672</b>     |
| <b>Nettoausgaben VV</b>                         |                | <b>270'000</b> |                  | <b>1'500'000</b> |                  | <b>1'116'648</b> |

\* Projekt Pfarrhausumbau auf 2026 verschoben

## ANTRAG DES KIRCHENRATES

**Der Kirchenrat beantragt der Kirchgemeindeversammlung,  
Folgendes zu beschliessen:**

1. Der Steuerfuss für das Jahr 2025 ist bei 9 % des kantonalen Einheitssatzes festzusetzen. Für das Jahr 2025 soll ein Steuer-  
rabatt von 20 % genehmigt werden.
2. Das Budget für das Jahr 2025 ist zu genehmigen.

Cham, 9. September 2024

### Kirchenrat Cham-Hünenberg

Daniel Frischkopf  
Präsident

Monika Rebhan Blättler  
Geschäftsstellenleitung/Schreiberin



# Bericht der Rechnungsprüfungs- kommission an die Katholische Kirchgemeinde Cham-Hünenberg

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Wir haben das Budget der Katholischen Kirchgemeinde Cham-Hünenberg für 2025 auf Grund des gesetzlichen Auftrages überprüft. Die im Finanzhaushaltsgesetz vorgesehenen Bestimmungen wurden eingehalten.

Die Rechnungsprüfungskommission empfiehlt den Antrag des Kircherrates zur Annahme.

Cham, 9. September 2024

## Die Rechnungsprüfungskommission

Josef Huwyler (Präsident)  
Roger Blättler  
Matthias Bellwald



## — TRAKTANDUM 3

## Finanzplan 2026 bis 2029 (in CHF 1'000)

## FINANZPLAN 2026–2029 (IN CHF 1'000)

|                                       | Budget<br>2025 | 2026         | 2027         | Finanzplan<br>2028 | 2029         |
|---------------------------------------|----------------|--------------|--------------|--------------------|--------------|
| <b>Aufwand</b>                        |                |              |              |                    |              |
| 30 Personalaufwand                    | 4'296          | 4'380        | 4'420        | 4'440              | 4'460        |
| 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand  | 1'209          | 1'220        | 1'232        | 1'244              | 1'250        |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen | 118            | 178          | 178          | 223                | 223          |
| 34 Finanzaufwand                      | 76             | 60           | 71           | 79                 | 99           |
| 36 Transferaufwand                    | 1'157          | 1'180        | 1'180        | 1'180              | 1'180        |
| 38 ausserordentlicher Aufwand         | 0              | 0            | 0            | 0                  | 0            |
| <b>Aufwand</b>                        | <b>6'856</b>   | <b>7'018</b> | <b>7'081</b> | <b>7'166</b>       | <b>7'212</b> |
| <b>Ertrag</b>                         |                |              |              |                    |              |
| 40 Fiskalertrag                       | 5'652          | 5'680        | 5'700        | 5'720              | 5'700        |
| 42 Entgelte                           | 54             | 54           | 54           | 54                 | 54           |
| 44 Finanzertrag                       | 521            | 520          | 520          | 520                | 520          |
| 46 Transferertrag                     | 202            | 200          | 250          | 270                | 300          |
| 48 ausserordentlicher Ertrag          | 400            | 400          | 0            | 0                  | 0            |
| <b>Ertrag</b>                         | <b>6'829</b>   | <b>6'854</b> | <b>6'524</b> | <b>6'564</b>       | <b>6'574</b> |
| <b>Ergebnis</b>                       | <b>–27</b>     | <b>–164</b>  | <b>–557</b>  | <b>–602</b>        | <b>–638</b>  |
| Steuerfuss (in %)                     | 9              | 9            | 9            | 9                  | 9            |
| Personalbestand (Vollpensen)          | 30             | 29           | 29           | 29                 | 29           |

Die in den Tabellen aufgeführten Beträge sind gerundet.  
 Totalisierungen können deshalb von der Summe der einzelnen Werte abweichen.

## FINANZIERUNGSNACHWEIS (IN CHF 1'000)

|                                    | Rechnung<br>2023 | Budget<br>2024 | Budget<br>2025 | 2026          | 2027        | Finanzplan<br>2028 | 2029          |
|------------------------------------|------------------|----------------|----------------|---------------|-------------|--------------------|---------------|
| Ertrag                             | 9'353            | 6'441          | 6'829          | 6'854         | 6'524       | 6'564              | 6'574         |
| Aufwand                            | 6'293            | 6'430          | 6'856          | 7'018         | 7'081       | 7'166              | 7'212         |
| Aufwand-/Ertragsüberschuss         | 3'060            | 11             | -27            | -164          | -557        | -602               | -638          |
| + Abschreibungen                   | 102              | 163            | 118            | 178           | 178         | 223                | 223           |
| - Entnahme Eigenkapital            |                  |                |                |               |             |                    |               |
| <b>Finanzierungsbeitrag</b>        | <b>3'162</b>     | <b>174</b>     | <b>91</b>      | <b>14</b>     | <b>-379</b> | <b>-379</b>        | <b>-415</b>   |
| + Nettoinvestitionen VV            | 1'116            | 1'500          | 270            | 2'150         | 600         | 850                | 1'150         |
| + Nettoinvestitionen FV            |                  |                |                |               |             |                    |               |
| <b>Finanzierungsüberschuss (+)</b> |                  |                |                |               |             |                    |               |
| <b>Finanzierungsfehlbetrag (-)</b> | <b>2'046</b>     | <b>1'326</b>   | <b>-179</b>    | <b>-2'136</b> | <b>-979</b> | <b>-1'229</b>      | <b>-1'565</b> |

Der Finanzierungsnachweis gibt Auskunft über die Höhe der Finanzierungsbeiträge an die Nettoinvestitionen.

## ENTWICKLUNG VERWALTUNGSVERMÖGEN UND EIGENKAPITAL (IN CHF 1'000)

|                                                | Rechnung<br>2023 | Budget<br>2024 | Budget<br>2025 | 2026         | 2027         | Finanzplan<br>2028 | 2029         |
|------------------------------------------------|------------------|----------------|----------------|--------------|--------------|--------------------|--------------|
| <b>Verwaltungsvermögen 1.1.</b>                | <b>2'116</b>     | <b>3'131</b>   | <b>2'968</b>   | <b>2'850</b> | <b>4'672</b> | <b>4'494</b>       | <b>5'771</b> |
| <b>Nettoinvestitionen</b>                      | <b>1'117</b>     |                |                | <b>2'000</b> |              | <b>1'500</b>       | <b>1'150</b> |
| Pfarreiheim Cham, Teilsanierung UG             | 19               |                |                |              |              |                    |              |
| Kirche St. Jakob, Aussenbeleuchtung            | 70               |                |                |              |              |                    |              |
| Kirche St. Jakob, Sanierung                    |                  |                |                |              |              |                    | 1'150        |
| Kirchbühl, Kanalisationssanierung              | 100              |                |                |              |              |                    |              |
| Kirchbühl, Umbau Pfarrhaus * zurückgestellt    |                  | *1'500         |                | 1'500        |              |                    |              |
| Kirchbühl, Bänihaus                            |                  |                |                |              |              | 1'500              |              |
| Kirchbühl, Pavillon                            | 847              |                |                |              |              |                    |              |
| Kirche St. Mauritius Niederwil, Aussenanierung |                  |                |                | 500          |              |                    |              |
| Kirche Hl. Geist, Umgebung                     | 81               |                |                |              |              |                    |              |
| Abzüglich ordentliche Abschreibungen           | -102             | -163           | -118           | -178         | -178         | -223               | -223         |
| <b>Verwaltungsvermögen 31.12.</b>              | <b>3'131</b>     | <b>2'968</b>   | <b>2'850</b>   | <b>4'672</b> | <b>4'494</b> | <b>5'771</b>       | <b>6'698</b> |

## ENTWICKLUNG VERWALTUNGSVERMÖGEN UND EIGENKAPITAL (IN CHF 1'000)

|                                                                     | Rechnung<br>2023 | Budget<br>2024 | Budget<br>2025 | 2026          | Finanzplan<br>2027 2028 |               | 2029          |
|---------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|----------------|---------------|-------------------------|---------------|---------------|
| <b>Eigenkapital 1.1.</b>                                            | <b>14'232</b>    | <b>17'292</b>  | <b>17'304</b>  | <b>16'877</b> | <b>16'713</b>           | <b>16'156</b> | <b>15'554</b> |
| Abzüglich ausserordentliche Abschreibungen                          |                  |                |                |               |                         |               |               |
| Abzüglich Entnahme aus Vorfinanzierung                              |                  |                |                |               |                         |               |               |
| Abzüglich Entnahme aus Finanzpolitische Reserve                     |                  |                | -400           |               |                         |               |               |
| Aufwandüberschuss – / Ertragsüberschuss +                           | 3'060            | 12             | -27            | -164          | -557                    | -602          | -638          |
| <b>Eigenkapital 31.12.</b>                                          | <b>17'292</b>    | <b>17'304</b>  | <b>16'877</b>  | <b>16'713</b> | <b>16'156</b>           | <b>15'554</b> | <b>14'916</b> |
| davon:                                                              |                  |                |                |               |                         |               |               |
| kumulierte Ergebnisse der Vorjahre inkl. Aufwand-/Ertragsüberschuss | 8'316            | 8'328          | 8'301          | 8'137         | 7'580                   | 6'978         | 6'340         |
| Steuerausgleichsreserven                                            | 6'376            |                |                |               |                         |               |               |
| Vorfinanzierung kirchliche Bauvorhaben                              | 2'674            |                |                |               |                         |               |               |

Das Verwaltungsvermögen setzt sich aus Gebäuden und Sachanlagen zusammen. Durch die ordentlichen Abschreibungen wird der Abnutzung Rechnung getragen, der Anlagenwert in der Bilanz vermindert sich dementsprechend. Das Rechnungsergebnis gehört zum Eigenkapital.

## ANTRAG DES KIRCHENRATES

## Der Kirchenrat ersucht die Kirchgemeindeversammlung:

Vom Finanzplan für die Jahre 2026 bis 2029 ist Kenntnis zu nehmen.

Cham, 9. September 2024

## Kirchenrat Cham-Hünenberg

Daniel Frischkopf  
Präsident

Monika Rebhan Blättler  
Geschäftsstellenleitung/Schreiberin

## — TRAKTANDUM 4

# Kreditantrag Erneuerung Decken und Beleuchtung im Untergeschoss des Pfarreiheimes in Cham

## Kurzbeschreibung

Die Beleuchtung in den Räumlichkeiten im Untergeschoss des Pfarreiheimes in Cham hat nach ca. 30-jährigem Betrieb das Dienstalter mehr als erreicht und muss erneuert werden. Die Lampen entsprechen nicht mehr dem heutigen Standard. Ebenfalls ist der Energieverbrauch sehr hoch. In diesem Zusammenhang werden die alten Holzdecken demontiert und durch eine neue helle Gipsdecke ersetzt. Die Beleuchtung kann passend in die Decke integriert werden. Die Räume werden neu gestrichen. Die bestehenden Bodenbeläge aus Linoleum sind noch in einem guten Zustand und werden nicht erneuert. Die Räumlichkeiten werden vor allem für Pfarrei interne Anlässe (Firmabende, Godly Play, Sitzungen) und von vielen Pfarrei-gruppierungen genutzt. Auch die Spielgruppe Chasperli benutzt die Räumlichkeiten rege.



## KOSTENVORANSCHLAG

|                                                                 |            |                   |
|-----------------------------------------------------------------|------------|-------------------|
| Gipserarbeiten inkl. Demontagen der alten Decken                | CHF        | 95'000.00         |
| Elektroinstallation inkl. Notlichtanlagen und Gebäudeautomation | CHF        | 65'000.00         |
| Leuchtenlieferung                                               | CHF        | 42'000.00         |
| Malerarbeiten                                                   | CHF        | 28'000.00         |
| Planung/Bauleitung                                              | CHF        | 20'000.00         |
| Reserve/Unvorhergesehenes                                       | CHF        | 20'000.00         |
| <b>Gesamtkosten</b>                                             | <b>CHF</b> | <b>270'000.00</b> |

## ANTRAG DES KIRCHENRATES

Der Kirchenrat beantragt der Kirchgemeindeversammlung, Folgendes zu beschliessen:

Für die Erneuerung der Decken und der Beleuchtung im Untergeschoss des Pfarreiheimes in Cham soll ein Kredit von CHF 270'000 zu Lasten der Investitionsrechnung bewilligt werden.

Cham, 9. September 2024

## Kirchenrat Cham-Hünenberg

Daniel Frischkopf  
Präsident

Monika Rebhan Blättler  
Geschäftsstellenleitung/Schreiberin





— TRAKTANDUM 5

# Bauabrechnung Kanalisationssanierung Kirchbühl Cham

**Schlussbericht**

Für die Erstellung des Pavillons erhielt die Kirchgemeinde die Bauaufgabe, die sehr überalterte und nicht mehr den Vorschriften entsprechende Kanalisation auf dem Gelände des Kirchbühls zu erneuern. Es musste die Trennung von Meteor- und Schmutzwasser hergestellt werden. Zudem mussten einige alte Kontroll- und Sammelschächte erneuert werden und alte Leitungen instandgestellt, saniert oder ersetzt werden. Wegen den topografischen Verhältnissen vom Kirchplatz bis zum öffentlichen Leitungsnetz beim Bahnhofgelände und den bestehenden Garten- und Platzanlagen war die Instandstellung aufwendig und kostenintensiv.

**BAUABRECHNUNG**

|                             |                     |
|-----------------------------|---------------------|
| Objektkredit                | CHF 200'000.00      |
| Ausgaben                    | CHF 191'715.70      |
| <b>Total Minderausgaben</b> | <b>CHF 8'284.30</b> |

**Dank**

Der Kirchenrat dankt allen Unternehmungen für die fachgerechte, kompetente und angenehme Zusammenarbeit.

**ANTRAG DES KIRCHENRATES**

Der Kirchenrat ersucht die Kirchgemeindeversammlung:  
Von der Bauabrechnung und dem Schlussbericht ist Kenntnis zu nehmen.

Cham, 12. September 2024

**Kirchenrat Cham-Hünenberg**

|                                |                                                               |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Daniel Frischkopf<br>Präsident | Monika Rebhan Blättler<br>Geschäftsstellenleitung/Schreiberin |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------|

— TRAKTANDUM 6

# Bauabrechnung Neubau Pavillon Kirchbühl Cham

Schlussbericht

Die Kirchgemeindeversammlung hat am 29. November 2021 den Baukredit für den Pavillon in Höhe von CHF 1'250'000 bewilligt. Im Sommer 2023 konnte der Pavillon fertiggestellt und bezogen werden. Er erfreut sich grosser Beliebtheit und wird von den Pfarreigruppierungen und der Chamer Bevölkerung rege genutzt.

Im September 2024 konnten nun auch die letzten Arbeiten an der Umgebung abgeschlossen werden. Hierzu gehörte die Anpassung des Containerplatzes, sowie der Nachweis, die Ausschreibung und Erstellung für die Parkplätze für öffentliche Gebäude. Es mussten zudem Grab- und Belagsarbeiten für die Erneuerung der Werkleitungen durchgeführt werden, die man aus dem Jahr 2022 verschoben hatte. Die neu zu teerende Strasse wäre durch den Bau des Pavillons zu stark beansprucht worden.

Die Kosten für die zusätzlichen Arbeiten waren im Baukredit nicht berücksichtigt, daher wurde der Baukredit leicht überschritten (3.75 %).

BAUABRECHNUNG

|                                       |                  |
|---------------------------------------|------------------|
| Objektkredit                          | CHF 1'250'000.00 |
| Ausgaben                              | CHF 1'302'593.86 |
| Beitrag Pro Novo (PV-Anlage)          | CHF 4'592.00     |
| Beitrag Energiestadt Cham (PV-Anlage) | CHF 1'080.00     |
| Total Mehrausgaben                    | CHF 46'921.86    |

ANTRAG DES KIRCHENRATES

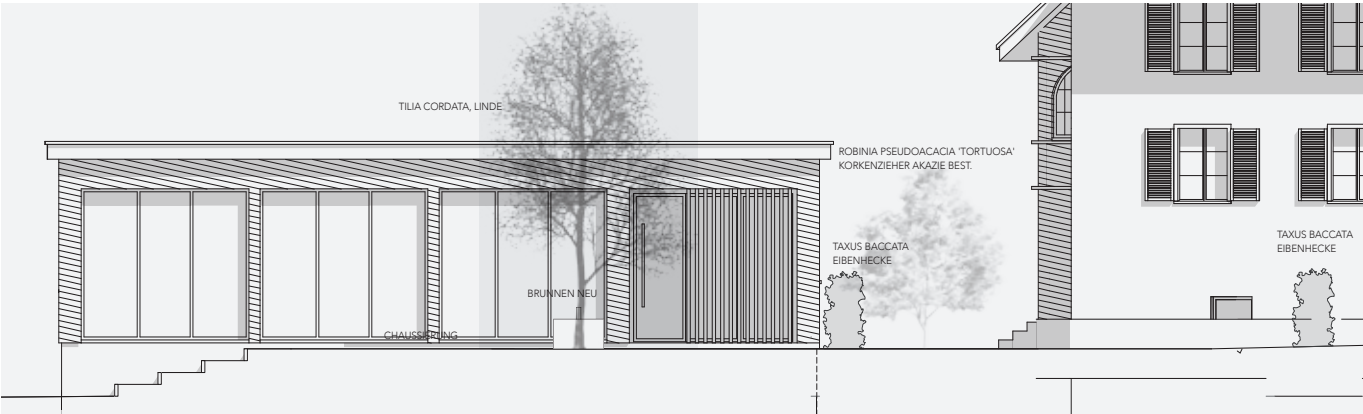
Der Kirchenrat beantragt der Kirchgemeindeversammlung, Folgendes zu beschliessen:  
Von der Bauabrechnung ist Kenntnis zu nehmen.

Cham, 12. September 2024

Kirchenrat Cham-Hünenberg

Daniel Frischkopf  
Präsident

Monika Rebhan Blättler  
Geschäftsstellenleitung/Schreiberin



[illegible]

[illegible]



## Aktuelle Informationen

### **Katholische Kirchgemeinde Cham-Hünenberg**

Geschäftsstelle  
Bahnhofstrasse 3  
6330 Cham  
Telefon 041 530 08 97  
[info@kkg-cham-huenenberg.ch](mailto:info@kkg-cham-huenenberg.ch)  
[www.kkg-cham-huenenberg.ch](http://www.kkg-cham-huenenberg.ch)

#### *Öffnungszeiten:*

Dienstag und Donnerstag  
9.00–12.00 Uhr und 14.00–16.30 Uhr  
Freitag  
10.00–12.00 Uhr und 14.00–16.00 Uhr

### **Pfarrei St. Jakob Cham**

Pfarramt  
Kirchbühl 10  
6330 Cham  
Telefon 041 780 38 38  
[www.pfarrei-cham.ch](http://www.pfarrei-cham.ch)  
[pfarramt@pfarrei-cham.ch](mailto:pfarramt@pfarrei-cham.ch)

### **Pfarrei Heilig Geist Hünenberg**

Pfarramt  
Maihölzli 3a  
6331 Hünenberg  
Telefon 041 784 22 88  
[www.pfarrei-huenenberg.ch](http://www.pfarrei-huenenberg.ch)  
[sekretariat@pfarrei-huenenberg.ch](mailto:sekretariat@pfarrei-huenenberg.ch)